

## **SMLOUVA - Obchodní podmínky – ALBION MORAVIA s.r.o. (cestovní kancelář)**

### ***Inovace vzdělávání na Wichterlově gymnáziu***

### ***Zajištění jazykových kurzů pro učitele cizích jazyků***

#### **Dodavatel:**

**ALBION MORAVIA s.r.o. (cestovní kancelář), M. Horákové 14, Brno 602 00, IČ: 29306817, DIČ: CZ29306817**

**Osoba oprávněná jednat jménem dodavatele:** Doc. Ing. Boris Gajdošík, CSc.

Tel./fax.: 567 214 595, e-mail: [gajdosik@albinmoravia.cz](mailto:gajdosik@albinmoravia.cz)

Mobil: 603 419 498

**Kontaktní osoba dodavatele:** Dolejší Pavlína, e-mail: [dolejsi@albionmoravia.cz](mailto:dolejsi@albionmoravia.cz)

Bankovní spojení: Fio, družstevní záložna, V Celnici 1028/10, Praha 1

Číslo účtu: 2700214041 / 2010

#### **Odběratel:**

Wichterlovo gymnázium, Ostrava-Poruba, příspěvková organizace

Čs. exilu 669, 708 00 Ostrava-Poruba

IČ: 00842702

**Osoba oprávněná jednat jménem zadavatele:** PaedDr. Antonín Balnar, PhD, ředitel

e-mail: [balnar@wigym.cz](mailto:balnar@wigym.cz) tel. 596 912 567

**Kontaktní osoba zadavatele:** Mgr. Libor Klubal, zástupce ředitele

email: [klubal@wigym.cz](mailto:klubal@wigym.cz) tel. 596 912 567

#### **Vznik smluvního vztahu a platební podmínky**

1. ALBION MORAVIA (cestovní kancelář) se zavazuje zabezpečit/zprostředkovat zákazníkovi služby v rozsahu a za podmínek programu jazykového kurzu.
2. Zákazník se zavazuje, že zaplatí smlouvenou cenu všech objednaných služeb.
3. Ceny jazykových kurzů organizovaných zahraničními partnery ve spolupráci s ALBIONem (jako prostředníkem mezi klientem a zahraniční školou) jsou ceny sjednané dohodou mezi ALBIONem a zákazníkem.
4. V případě, že zákazník doručí do ALBIONu přihlášku/smlouvu po předchozí cenové nabídce, má se za to, že zákazník s nabídkou souhlasí v plném znění a zástupce ALBIONu může jazykový kurz v zahraničí objednat a to i bez uhrazené zálohy.
5. **Uvedená cena je nejvýše přípustná pro uvedený předmět zakázky (smlouvy).**

**CENA zakázky/projektu: 260 328 Kč / včetně DPH**

#### **1) Předmět zakázky**

**Předmětem dodávky je komplexní zajištění devíti zahraničních jazykových kurzů pro učitele cizích jazyků.**

- Úhrada za konání jazykového kurzu včetně všech poplatků s tím spojených;
- Úhrada všech poplatků účastníka spojených s přímou účastí účastníka na povinných aktivitách v místě konání kurzu;
- Ubytování dostupné pomocí MHD nejvýše 30 minut od místa konání kurzu;
- Stravování po celou dobu konání kurzu, v režimu polopenze;
- Doprava z ČR na místo konání a z místa konání zpět do ČR. V ČR je nástupní a výstupní místo Ostrava. V místě konání kurzu pak doprava až na místo ubytování, tedy i včetně případných transferů z/na terminál dopravce.
- Vystavení Osvědčení o absolvování vzdělávacího programu
- Cestovní pojištění a pojištění léčebných výloh pro účastníka kurzu po celou dobu trvání akce včetně cesty tam i zpět.

#### **2) Popis jazykového kurzu:**

Viz přílohy č. 1-4 – specifikace předmětu zakázky

### 3) Termín realizace a místo plnění:

Zajištění jazykových kurzů v zahraničí pro projekty bude plněno po dobu realizace projektů (viz. specifikace jednotlivých zahraničních jazykových kurzů). Plnění předmětu veřejné zakázky bude realizováno postupně v rozmezí 24.6.2013 až 25.8.2013.

Místo realizace jednotlivých jazykových kurzů v zahraničí bude plněno dle vymezení předmětu zakázky, viz. specifikace pro jednotlivé kurzy.

### Kontrola:

- Dodavatel umožní všem subjektům oprávněným k výkonu kontroly projektu, z jehož prostředků je služba hrazena, provést kontrolu dokladů souvisejících s plněním zakázky, a to po dobu danou právními předpisy ČR k jejich archivaci (zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví a zákon č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů) minimálně však do roku 2025 a po tuto dobu doklady související s plněním této zakázky archivovat.

### Uchovávání dokladů a podkladů:

- „Dodavatel je povinen uchovávat účetní záznamy (účetní doklady, účetní knihy, odpisové plány, účtový rozvrh, inventurní soupisy a záznamy dokladující formu vedení účetnictví) minimálně do r. 2025.“

### Platební podmínky a čas plnění:

- Cena zahrnuje veškeré a konečné náklady spojené s poptávanou službou.
- Úhrada bude provedena bezhotovostně ze zdrojů projektů OP VK uvedených ve Výzvě zadavatele po ukončení celé zakázky na základě uchazečem vystaveného daňového dokladu (faktury), a to na bankovní účet uvedeném na tomto daňovém dokladu (faktuře).
- Nezbytnou přílohou vystavené faktury bude dodací list, který bude obsahovat jednotkovou cenu za každý realizovaný jazykový kurz.
- Zadavatel neposkytuje zálohy.
- Smlouva bude uzavřena na dobu určitou s předpokládaným ukončením 25.08.2013
- Doba předání a převzetí dodávky bude sjednána s kontaktní osobou (viz. výše).

### Práva a povinnosti smluvních stran

#### K právům zákazníka patří zejména:

1. vyžadovat po ALBIONU zajištění služeb zahrnutých do kurzu a jeho ceny.
2. být seznámen se všemi případnými změnami - kurz, ubytování, rozsah služeb a cena.
3. kdykoliv před započítáním kurzu od smlouvy odstoupit při splnění stornovacích podmínek.
4. právo na reklamaci případných vad služeb.
5. na změnu úpravy podmínek stanovených v zadávací dokumentaci, a to jednak na základě žádosti uchazečů o dodatečné informace nebo z vlastní iniciativy. Informace o změnách budou podávány písemně a archivovány formou dodatků ke smlouvě.
6. požadovat od uchazečů doplňující informace a ověřit si skutečnosti uvedené v nabídkách.
7. Jednat s uchazečem o smluvních podmínkách.

#### K základním povinnostem zákazníka patří:

1. na základě doručení smlouvy – objednávky do ALBIONU zaplatit sjednanou cenu pobytu v dohodnuté výši a lhůtě.
2. poskytnout ALBIONU nezbytnou součinnost, které je třeba k řádnému zajištění služeb.

3. pravdivě a úplně vyplnit přihlášku a předložit pravdivé doklady potřebné k zajištění požadovaných služeb.
4. sdělit ALBIONu včas své stanovisko k případným změnám v podmínkách a obsahu studijní cesty.
5. případné storno účasti na kurzu provést písemnou formou.

**K právům a povinnostem ALBIONu patří zejména:**

1. je povinen řádně zabezpečit poskytnutí objednaných služeb
2. je povinen bez zbytečného odkladu seznámit zákazníka s případnými změnami.
3. je povinen max. 1 týden před odjezdem poskytnout zákazníkovi kompletní informace o jeho studijní cestě.

**Zrušení účasti ze strany zákazníka**

**Všeobecně platí následující základní storno podmínky pro odstoupení zákazníka od smlouvy před odjezdem:**

- 46 dní a více: 10%
- 45 dní – 31 dní: 20%
- 30 – 10 dní: 50%
- méně než 10 dní: 100%

V případě, že po uzavření smluvního vztahu klient objednávku jazykového kurzu a dalších případných služeb zruší, bude mu ALBION účtovat storno poplatky, které mohou být otázkou dohody mezi poskytovatelem služeb (zahraniční jazyková škola, dopravní společnost, pojišťovna) a ALBIONem. V případě, že klient nebude schopen vycestovat ve sjednaném termínu na jazykový kurz z vážných důvodů (nemoc, vážné rodinné důvody, zamítnutí víza bez udání důvodu apod.), bude ALBION posuzovat každý jednotlivý případ a pokusí se s poskytovatelem služeb a dopravcem vyjednat co nejmenší možné storno poplatky.

Zákazník má právo na odstoupení od smlouvy kdykoliv. Smluvní vztah zaniká a účast na kurzu je stornována ke dni, kdy bude zákazníkovo písemné oznámení o odstoupení od smlouvy zasláno doporučenou poštou doručeno do kanceláře ALBION MORAVIA s.r.o. (cestovní kancelář), M. Horákové 14, 602 00. ALBION nabízí možnost připojištění pro případ storna ze strany zákazníka, které musí být dohodnuto v den podání přihlášky.

Stornovací poplatek musí být uhrazen i v případě, kdy k účasti nedojde z důvodu nenastoupení na kurz, v důsledku nesprávných nebo neúplných údajů na přihlášce, při nepředložení cestovních dokladů účastníka ve stanovených lhůtách, při neudělení víza (viz. Vstupní víza) a dále v případech, kdy je účastník nevpuštěn do země za nedodržení pasových, celních, devizových nebo jiných obecně závazných právních předpisů.

**Reklamáce a reklamační řízení**

1. V případě, že rozsah služeb nebo kvalita služeb je nižší, než byla uvedena v nabídce zahraničního partnera či dopravní společnosti a následně pak nabídnuta ALBIONem zákazníkovi, vzniká zákazníkovi právo na reklamaci. V zásadě platí, že pokud má reklamáce splnit svůj účel, musí být uplatněna ihned, jakmile účastník kurzu zjistí skutečnost, která by mohla být předmětem reklamáce tak, aby závadný stav byl neodkladně napraven na místě konání kurzu nebo služby.  
Účastník kurzu je povinen případnou reklamaci uplatnit bez zbytečného prodlení u ředitele školy, kde studuje či u dopravce, který přepravu zajišťuje. Současně musí svou reklamaci ohlásit v ALBIONu v Brně / telefonicky, faxem, e-mailem. V případě, že ani po upozornění na možnou nižší kvalitu poskytovaných služeb, nebude zákazníkovi poskytnuta náhrada (změna skupiny ve škole, změna ubytování, apod.), má zákazník po návratu možnost uplatnit tuto reklamaci písemně do 1 měsíce od vzniku události. ALBION musí reklamaci obdržet doporučenou poštou nebo osobním předáním společně se zápisem ze zahraniční školy / partnera ALBIONu. ALBION se zavazuje danou situaci řešit s poskytovatelem neodpovídajících služeb a vyžadovat patřičné odškodnění. ALBION bude klienta o výsledku jednání písemně informovat.
2. Dojde-li k okolnostem, jejichž vznik, průběh a následek není závislý na činnosti a postupu ALBIONu, na základě čehož zákazník zcela nebo zčásti nevyužije objednané, zaplacené a ALBIONem podle kurzu

- zabezpečené služby (např. vyučování, doprava, ubytování, nebo případné výlety, apod.), nevzniká zákazníkovi nárok na náhradu ceny takovýchto služeb ani na slevu z ceny kurzu ALBIONu.
3. Každý klient bere na vědomí, že zahraniční školy mají v době svátků zavřeno, výuka neprobíhá – bez možnosti náhrady. Ani v tomto případě nelze uplatnit reklamaci!
  4. ALBION MORAVIA (cestovní kancelář) se zavazuje k poskytnutí smluvní pokuty ve výši 1% hodnoty zakázky pro případ, že opakovaně nesplní i přes písemné upozornění zadavatele povinnost vyplývající z uzavřené smlouvy; výše pokuty může být i ve formě přiměřeného snížení honoráře dodavatele; smluvní pokuty lze uložit opakovaně.

**Uchazeč je vázán celým obsahem nabídky po celou dobu plnění lhůty zakázky.**

#### **Závěrečné ustanovení**

Podpisem Přihlášky účastník kurzu/zákazník/zákonný zástupce potvrzuje, že tyto podmínky jsou mu známy, souhlasí s nimi a přijímá je v plném rozsahu.

v *Ostravě*....., dne *11.3.2013*.....

V Brně, dne 07.03.2013

Wichterlovo gymnázium, Ostrava-Poruba,  
příspěvková organizace  
Čs. exilu 669

⑤

*Antonín Balnar*  
7708 00 Ostrava-Poruba

Wichterlovo gymnázium, Ostrava-Poruba  
PaedDr. Antonín Balnar, PhD, ředitel

*ALBION MORAVIA*  
ALBION MORAVIA s.r.o.  
Milady Horákové 24/602/00 BRNO  
IČ: 29306817, DIČ: CZ29306817

ALBION MORAVIA s.r.o. (cestovní kancelář)  
Doc.Ing. Boris Gajdošík, CSc., jednatel společnosti

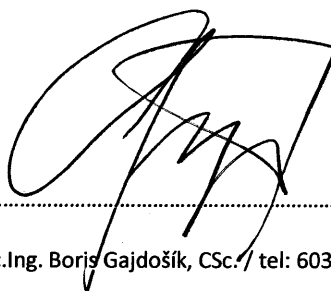
Specifikace jazykového kurzu 1

| Popis vzdělávací aktivity  |   |
|--|---|
| Jazyková skupina (= studijní jazyk kurzu)  | angličtina  |
| Místo konání (země, město)   | Velká Británie, <b>Southampton</b>  |
| Úplný název zahraniční vzdělávací instituce, webové stránky  | <b>Lewis School of English</b><br><a href="http://www.lewis-school.co.uk/">http://www.lewis-school.co.uk/</a>   |
| Informace o zahraniční škole   | <p>Southampton je příjemné univerzitní město situované ve střední části jižního pobřeží Anglie, vzdálené 65 minut vlakem od Londýna. Krásné město s dávnou historií nabízí svým návštěvníkům možnost prohlídky pamětihodností, návštěvy divadel, kin, hospůdek a restaurací, sportovního centra a nákupních středisek.</p> <p>Moderně vybavené učebny, jazyková laboratoř - audiovizuální pomůcky, knihy, učebnice, slovníky. Velkou výhodou je organizování kurzů v dopoledních hodinách v jednom týdnu a v dalším týdnu v odpoledních hodinách - což studentům umožňuje lépe si plánovat svůj volný čas v jakémkoliv období roku.</p> <p>Škola organizuje výlety do zajímavých míst, informace jsou k dispozici na nástěnce ve škole. Ve večerních hodinách se můžete účastnit party, barbeque. Během odpoledne doporučujeme návštěvu jednoho ze 3 leisure centres v Southamptonu.</p>  |
| Název kurzu a odpovídající český překlad   | <b>General English / Obecná angličtina / 20 lekcí AJ za týden / 1 lekce = 45 minut</b>  |
| Popis kurzu<br>Počet hodin výukového dne (popřípadě rozpis struktury kurzu z hlediska časové dotace) | <p>To je nejoblíbenější kurz. Je navržen tak, aby vám dal pevný základ v angličtině a rozvíjet schopnosti komunikace.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Všechny úrovně angličtiny</li> <li>• Minimální věk 17</li> <li>• Maximálně 12 studentů ve třídě</li> </ul> <p>Kurz je zahájen gramatickým testem a krátkým pohovorem, který určí úroveň jazyka a vhodné zařazení do skupiny. Součástí je prohlídka města. Lekce pokrývají mluvení, poslech, čtení a psaní, plus gramatika, slovní zásoba, výslovnost a studijních dovedností, s tématy měnícími se jednou týdně. Nedržíme se striktně učebnice, ale místo toho používáme širokou škálu výukových zdrojů, a nabízíme vám všechny lekce materiálů.</p> <p><b>Rozvrh hodin:</b> pondělí – pátek, 09:30-11:00, 11:30-13:00</p> <p>Self-Study a Learner Support v našem studijním středisku a na našich webových stránkách, které mají interaktivní on-line program můžete pokračovat samostudiem. Poskytujeme také pravidelné konzultace, abychom se ujistili o spokojenosti s výukovým programem.</p> |
| Zaměření kurzu   | Zlepšování jazykových kompetencí  |
| Termíny konání<br>Počet výukových dnů  | <b>23.6.-6.7., 7.7.-20.7., 21.7.-3.8., 11.8.-24.8.2013</b><br>neděle – sobota<br>10 výukových dnů   |

| Ubytování   |   |
|---|---|
| Typ ubytovacího zařízení<br>(adresa je známa až 2 týdny před výjezdem)          | <b>Hostitelská rodina, jednolůžkový pokoj, Southampton</b><br>Všechny rodiny byly osobně vybrány školou a jsou pravidelně kontrolovány. Vaše hostitelská rodina bude prát prádlo a udržovat váš pokoj čistý, ale nečekejte hotelový servis! Snažíme se co nejlépe zvolit vhodnou rodinu založenou na informacích, které nám poskytnete.   |
| Vzdálenost od místa konání kurzu<br>Dostupnost MHD, popř. docházková vzdálenost | Max. 30 minut MHD<br>Většina rodin bydlí 15-20 minut autobusem od školy.  |
| Typ stravy  | <b>Polopenze</b> (kontinentální snídaně, večeře)  |
| Doprava   |   |
| Typ dopravy   | <b>autobusová   vlaková   kombinovaná</b>   |
| Popis dopravy tam i zpět  | Vlak Regio Jet Ostrava hl.n.- Praha hl.n. a zpět<br>Autobus Student Agency Praha Florenc – Londýn VCS a zpět<br>Autobus National Express Londýn VCS – Southampton a zpět<br>MHD Southampton bus nádraží – rodina a zpět   |
| Předpokládaný čas přepravy (dle platných jízdních řádů)                         | <b>TAM</b><br>Vlak Ostrava hl.n.- Praha hl.n.:<br>sobota 11:57-15:33<br>Autobus Student Agency Praha Florenc – Londýn VCS:<br>sobota 17:30- neděle 10:45<br>Autobus National Express Londýn VCS – Southampton:<br>neděle 12:30-14:45<br>MHD Southampton bus nádraží – rodina:<br>neděle dle místního spoje<br><br><b>ZPĚT</b><br>MHD rodina - Southampton bus nádraží:<br>sobota dle místního spoje<br>Autobus National Express Southampton - Londýn VCS:<br>sobota 14:30-16:50<br>Autobus Student Agency Londýn VCS - Praha Florenc:<br>sobota 18:00- neděle 12:45<br>Vlak Praha hl.n.- Ostrava hl.n.:<br>neděle 15:15-18:36   |
| Typ pojištění   | <b>UNIQA, K3 + storno</b><br><br>Pojištění léčebných výloh a asistenčních služeb celkem 3 000 000 Kč<br>Pojištění léčebných výloh 3 000 000 Kč<br><b>Pojištění asistenčních služeb, repatriace pojištěného celkem: 3 000 000 Kč</b><br>- náklady na vyslání opatrovníka 60 000 Kč<br>- náklady vzniklé ztrátou cestovních dokladů 60 000 Kč<br>- zprostředkování finanční pomoci 60 000 Kč<br>- úhrada nákladů na předčasný návrat 60 000 Kč<br>- úhrada při zmeškání veřejného dopr.prostředku 60 000 Kč<br>- náklady na právní pomoc v zahraničí včetně jejího zprostředkování 60 000 Kč<br>- zachraňovací náklady 500 000 Kč<br>- odškodnění v případě zadržení pojištěného při únosu letadla nebo busu 60 000 Kč<br><b>Doplňující služby:</b><br>Smrt následkem úrazu 150 000 Kč<br>Trvalé následky úrazu, od 10% 300 000 Kč<br>nemocniční odškodné za 1 den 300 Kč |

|                         |   |
|-------------------------|---|
|                         | Odpovědnost za škodu na zdraví a věci třetí osoby 1 000 000 Kč<br>Pojištění zavazadel – celkem 15 000 Kč, jedna věc max. 5000 Kč<br><b>+ Storno pobytu, 80% ze storno poplatků max. 50 000 Kč</b>   |
| V ceně                  | kurzovné včetně veškerých poplatků, strava, ubytování, vstupní test, učební materiály, certifikát o absolvování kurzu, doprava, pojištění UNIQA, on-line informační balíček na cestu a služby ALBIONu, zákonné pojištění CK pro případ krachu dle zákona č159/1999sb. |
| CENA celkem za osobu:   | 23 779 Kč / včetně DPH  |
| CENA CELKEM za 4 OSOBY: | 95 116 Kč / včetně DPH  |

V Brně, dne 07.03.2013



**albion moravia**  
cestovní kancelář  
ALBION MORAVIA s.r.o.  
Mady Horákové 14, 602 00 BRNO  
IČ: 29306817, DIČ: CZ29306817

Doc. Ing. Boris Gajdošík, CSc. / tel: 603 419 498, e-mail: [gajdosik@albionmoravia.cz](mailto:gajdosik@albionmoravia.cz)

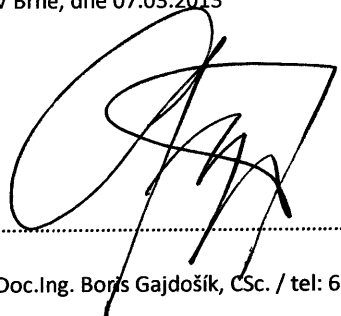
Osoba oprávněná jednat jménem společnosti

| Popis vzdělávací aktivity  |  |
|--|--|
| Jazyková skupina (= studijní jazyk kurzu)  | <b>němčina</b>   |
| Místo konání (země, město)   | Německo, <b>Berlín</b>   |
| Úplný název zahraniční vzdělávací instituce, webové stránky  | <b>DID Deutsch – Institut</b><br><a href="http://www.did.de">www.did.de</a>  |
| Informace o zahraniční škole   | <p>DID = Deutsch in Deutschland je vzdělávací institut s více než 40 centry po celém Německu. Každý rok přijímá deset tisíc studentů z více než 30 zemí do zajímavých a významných měst Německa, aby se zde zdokonalili v cizím jazyce návštěvou některého z kurzů nabízeného školou DID. Program zahrnuje výuku jazyka, život s německou rodinou a kulturní akce pro volný čas. Dlouholetá zkušenost se odráží v profesionalitě a bezprostřednosti učitelů, kteří jsou vždy ochotni pomoci při řešení všech nejasností.</p> <p>Naše moderní škola se nachází v klidné čtvrti, v administrativní budově na Novalisstrasse 12 postavené v roce 2006. Učebny zabírají dvě patra a jsou příjemné a prostorné. V přestávkách žáci mohou dostat kávu a nealkoholické nápoje v prodejnách automatech v jídelně a používat internet. Nebo využijete střešní terasu, kde si můžete také relaxovat s přáteli po hodině. Skleněná fasáda zaručuje příjemnou atmosféru ve všech našich učebnách.</p>  |
| Název kurzu a odpovídající český překlad   | <b>Standardkurs / Obecná němčina / 20 lekcí NJ za týden / 1 lekce = 45 minut</b>   |
| Popis kurzu<br>Počet hodin výukového dne (popřípadě rozpis struktury kurzu z hlediska časové dotace) | <p>Program zahrnuje výuku jazyka, život s německou rodinou a kulturní akce pro volný čas. Dlouholetá zkušenost se odráží v profesionalitě a bezprostřednosti učitelů, kteří jsou vždy ochotni pomoci při řešení všech nejasností. Základem jsou poslechová cvičení, gramatika a rozšiřování slovní zásoby, ale tyto dovednosti jsou jen odrazovým můstkem pro následné používání dosažených znalostí při běžné komunikaci. Výuka také obohacuje znalosti německé historie, geografie a kultury.</p> <p>Standardní kurz je zaměřen na vzdělávání a aktivní použití jazykové struktury - Váš učitel vám přidělí aktivní úlohu při studiu němčiny a přitáhne vás a vaše kolegy studenty přímo do jeho interaktivního dění. Snažíme se zabránit tomu, aby účastníci jen tak pasivně seděli a poslouchali, co učitel bude vysvětlovat. Ve standardním kurzu se výuka praktikuje s použitím co nejvíce autentických, každodenních situací života. Náš moderní didaktický přístup se vždy soustředí na poslech, čtení, mluvení a psaní.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Všechny úrovně němčiny</li> <li>• Minimální věk 17</li> <li>• Maximálně 12 ( v sezoně 15) studentů ve třídě</li> </ul> <p><b>Rozvrh hodin:</b> pondělí – pátek, 09:00-10:30, 11:00-12:30</p> |

|   |  |
|---|--|
| Zaměření kurzu  | Zlepšování jazykových kompetencí   |
| Termíny konání<br>Počet výukových dnů   | <b>23.6.-6.7., 7.7.-20.7., 21.7.-3.8., 11.8.-24.8.2013</b><br>neděle – sobota<br>10 výukových dnů  |
| <b>Ubytování</b>  |  |
| Typ ubytovacího zařízení<br>(adresa je známa až 2 týdny před výjezdem)          | <b>Hostitelská rodina, jednolůžkový pokoj, Berlín</b><br>Všechny rodiny byly osobně vybrány školou a jsou pravidelně kontrolovány. Snažíme se co nejlépe zvolit vhodnou rodinu založenou na informacích, které nám poskytnete.   |
| Vzdálenost od místa konání kurzu<br>Dostupnost MHD, popř. docházková vzdálenost | Max. 30 minut MHD  |
| Typ stravy  | <b>Polopenze</b> (kontinentální snídaně, večeře)   |
| <b>Doprava</b>  |  |
| Typ dopravy   | <b>autobusová   vlaková   kombinovaná</b>  |
| Popis dopravy tam i zpět  | Vlak České Dráhy Ostrava hl.n.- Pardubice hl.n. – Berlín - Praha hl.n. – Ostrava hl.n.<br>MHD Berlín vlakové nádraží – rodina a zpět   |
| Předpokládaný čas přepravy (dle platných jízdních řádů)                         | <b>TAM</b><br>Vlak Ostrava hl.n.- Pardubice hl.n.:<br>neděle 08:07-10:35<br>Vlak Pardubice hl.n. – Berlín:<br>neděle 11:18-17:15<br>MHD Berlín vlakové nádraží – rodina:<br>neděle dle místního spoje<br><br><b>ZPĚT</b><br>MHD rodina – Berlín vlakové nádraží:<br>sobota dle místního spoje<br>Vlak Berlín – Praha hl.n.:<br>sobota 10:46-15:26<br>Vlak Praha hl.n.- Ostrava hl.n.:<br>neděle 16:25-19:40  |
| Typ pojištění   | <b>UNIQA, K3 + storno</b><br><br>Pojištění léčebných výloh a asistenčních služeb celkem 3 000 000 Kč<br>Pojištění léčebných výloh 3 000 000 Kč<br><b>Pojištění asistenčních služeb, repatriace pojištěného celkem: 3 000 000 Kč</b><br>- náklady na vyslání opatrovníka 60 000 Kč<br>- náklady vzniklé ztrátou cestovních dokladů 60 000 Kč<br>- zprostředkování finanční pomoci 60 000 Kč<br>- úhrada nákladů na předčasný návrat 60 000 Kč<br>- úhrada při zmeškání veřejného dopr.prostředku 60 000 Kč<br>- náklady na právní pomoc v zahraničí včetně jejího zprostředkování 60 000 Kč<br>- zachraňovací náklady 500 000 Kč<br>- odškodnění v případě zadržení pojištěného při únosu letadla nebo busu 60 000 Kč<br><b>Doplňující služby:</b><br>Smrt následkem úrazu 150 000 Kč |

|                         |  |
|-------------------------|--|
|                         | Trvalé následky úrazu, od 10% 300 000 Kč<br>nemocniční odškodné za 1 den 300 Kč<br>Odpovědnost za škodu na zdraví a věci třetí osoby 1 000 000 Kč<br>Pojištění zavazadel – celkem 15 000 Kč, jedna věc max. 5000 Kč<br><b>+ Storno pobytu, 80% ze storno poplatků max. 50 000 Kč</b> |
| V ceně                  | kurzovné včetně veškerých poplatků, strava, ubytování, vstupní test, učební materiály, certifikát o absolvování kurzu, doprava, pojištění UNIQA, on-line informační balíček na cestu a služby ALBIONu, zákonné pojištění CK pro případ krachu dle zákona č159/1999sb.                |
| CENA celkem za osobu:   | 28 920 Kč / včetně DPH   |
| CENA CELKEM za 2 OSOBY: | 57 840 Kč / včetně DPH   |

V Brně, dne 07.03.2013



**albion moravia**  
cestovní kancelář  
**ALBION MORAVIA s.r.o.**  
Milady Horákové 14, 602 00 BRNO  
IČ: 29306817, DIČ: CZ29306817

Doc. Ing. Boris Gajdošík, CSc. / tel: 603 419 498, e-mail: [gajdosik@albionmoravia.cz](mailto:gajdosik@albionmoravia.cz)

Osoba oprávněná jednat jménem společnosti

Specifikace jazykového kurzu 3

| Popis vzdělávací aktivity  |   |
|--|---|
| Jazyková skupina (= studijní jazyk kurzu)  | španělština   |
| Místo konání (země, město)   | Španělsko, Barcelona  |
| Úplný název zahraniční vzdělávací instituce, webové stránky  | Enforex<br>www.enforex.com  |
| Informace o zahraniční škole   | <p>Jazyková škola ENFOREX byla založena v roce 1989. Nabízí kvalitní jazykové programy pro všechny jazykové úrovně španělštiny a širokou řadu dalších programů.</p> <p>Enforex Barcelona má kapacitu 550 studentů a je skvělým místem pro potkávání lidí nejen z celého světa, ale také rodilých mluvčích. Ti sem totiž pro změnu docházejí na jazykové kurzy angličtiny, němčiny atd. Máte tak ideální možnost <b>seznámit se s místními</b>. V prostorné čtyřpatrové budově se nachází 50 tříd s audiovizuálním systémem, studovna a knihovna. Studenti můžou <b>relaxovat</b> v salonku nebo na některé z teras. Pro připojení na internet jsou k dispozici počítače nebo bezdrátové připojení pokrývající všechny prostory školy. Enforex Barcelona se nachází v <b>centrální části Barcelony</b> zvané Eixample. Doprava do školy i z ní je velmi jednoduchá - v naprosté blízkosti má zastávku hned několik linek městské dopravy. K nejvýznamnějším památkám Barcelony se tak dostanete za pár minut. Stejně tak jako za zábavou nebo nákupy.</p> <p>Plně vybavené počítačové učebny a dobře zásobené knihovny v kombinaci s Wi-Fi připojení k internetu a klimatizované učebny = neobyčejně moderní jazyková škola.</p> |
| Název kurzu a odpovídající český překlad   | <b>General Intensive Spanish</b> / Obecná španělština / 20 lekcí ŠJ za týden / 1 lekce = 55 minut   |
| Popis kurzu<br>Počet hodin výukového dne (popřípadě rozpis struktury kurzu z hlediska časové dotace) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Všechny úrovně jazyka</li> <li>• Minimální věk 17</li> <li>• Maximálně 10 studentů ve třídě</li> </ul> <p>Kurz obecné španělštiny je klasickým a nejžádanějším Enforex programem. Budete pracovat na všech jazykových dovednostech. Program je k dispozici na všech 6 úrovních, přičemž každá úroveň je rozdělena do podskupin, aby byla jistota, že jste umístěni přesně tam, kde byste měli být.</p> <p>Vaše rozhodnutí zcela záleží na vašich potřebách a přáních.</p> <p><b>Rozvrh hodin:</b> pondělí – pátek, cca 09:30-11:00, 11:30-13:00</p>  |
| Zaměření kurzu   | Zlepšování jazykových kompetencí  |
| Termíny konání<br>Počet výukových dnů  | <b>23.6.-6.7., 7.7.-20.7., 21.7.-3.8., 28.7.-10.8.2013</b><br>neděle – sobota<br>10 výukových dnů   |
| Ubytování  |   |

|   |  |
|---|--|
| Typ ubytovacího zařízení<br>(adresa je známa až 2 týdny před výjezdem)          | <b>Hostitelská rodina, jednolůžkový pokoj, Barcelona</b><br>Všechny rodiny byly osobně vybrány školou a jsou pravidelně kontrolovány. Snažíme se co nejlépe zvolit vhodnou rodinu založenou na informacích, které nám poskytnete.  |
| Vzdálenost od místa konání kurzu<br>Dostupnost MHD, popř. docházková vzdálenost | Max. 30 minut MHD  |
| Typ stravy  | <b>Polopenze</b> (kontinentální snídaně, večeře)   |
| <b>Doprava</b>  |  |
| Typ dopravy   | <b>Letecká   autobusová   vlaková   kombinovaná</b>  |
| Popis dopravy tam i zpět  | Vlak ČD Ostrava hl.n- Praha hl.n. – Praha letiště<br>Letenka ČSA Praha – Barcelona - Praha<br>MHD Barcelonabus nádraží – rodina a zpět   |
| Předpokládaný čas přepravy (dle platných jízdních řádů)                         | <b>TAM</b><br>Vlak Ostrava hl.n.- Praha hl.n – Praha letiště.:<br>neděle 03:47-08:38<br>Letenka ČSA Praha letiště – Barcelona:<br>neděle 11:00-13:20<br>MHD Barcelona letiště – rodina:<br>neděle dle místního spoje<br><br><b>ZPĚT</b><br>MHD rodina – Barcelona letiště:<br>sobota dle místního spoje<br>Letenka ČSA Barcelona Praha letiště:<br>sobota 14:10-16:35<br>Vlak Praha letiště – Praha hl.n.- Ostrava hl.n.:<br>sobota 18:25-22:40  |
| Typ pojištění   | <b>UNIQA, K3 + storno</b><br><br>Pojištění léčebných výloh a asistenčních služeb celkem 3 000 000 Kč<br>Pojištění léčebných výloh 3 000 000 Kč<br><b>Pojištění asistenčních služeb, repatriace pojištěného celkem: 3 000 000 Kč</b><br>- náklady na vyslání opatrovníka 60 000 Kč<br>- náklady vzniklé ztrátou cestovních dokladů 60 000 Kč<br>- zprostředkování finanční pomoci 60 000 Kč<br>- úhrada nákladů na předčasný návrat 60 000 Kč<br>- úhrada při zmeškání veřejného dopr.prostředku 60 000 Kč<br>- náklady na právní pomoc v zahraničí včetně jejího zprostředkování 60 000 Kč<br>- zachraňovací náklady 500 000 Kč<br>- odškodnění v případě zadržení pojištěného při únosu letadla nebo busu 60 000 Kč<br><b>Doplňující služby:</b><br>Smrt následkem úrazu 150 000 Kč<br>Trvalé následky úrazu, od 10% 300 000 Kč<br>nemocniční odškodné za 1 den 300 Kč<br>Odpovědnost za škodu na zdraví a věci třetí osoby 1 000 000 Kč<br>Pojištění zavazadel – celkem 15 000 Kč, jedna věc max. 5000 Kč<br><b>+ Storno pobytu, 80% ze storno poplatků max. 50 000 Kč</b> |
| V ceně  | kurzovné včetně veškerých poplatků, strava, ubytování, vstupní test,   |

|                         |   |
|-------------------------|---|
|                         | učební materiály, certifikát o absolvování kurzu, doprava, pojištění UNIQA, on-line informační balíček na cestu a služby ALBIONu, zákonné pojištění CK pro případ krachu dle zákona č.159/1999sb. |
| CENA celkem za osobu:   | 33 337 Kč / včetně DPH  |
| CENA CELKEM za 2 OSOBY: | 66 674 Kč / včetně DPH  |

V Brně, dne 07.03.2013


**albion moravia**  
cestovní kancelář  
**ALBION MORAVIA s.r.o.**  
 Milady Horákové 14, 602 00 BRNO  
 IČ: 29306817, DIČ: CZ29306817

Doc.Ing. Boris Gajdošík, CSc. / tel: 603 419 498, e-mail: [gajdosik@albionmoravia.cz](mailto:gajdosik@albionmoravia.cz)

Osoba oprávněná jednat jménem společnosti

| Popis vzdělávací aktivity  |   |
|--|---|
| Jazyková skupina (= studijní jazyk kurzu)  | francouzština   |
| Místo konání (země, město)   | Francie, Nice   |
| Úplný název zahraniční vzdělávací instituce, webové stránky  | Sprachcaffe Languages Plus<br><a href="http://www.sprachcaffe.com">www.sprachcaffe.com</a>  |
| Informace o zahraniční škole   | <p>Pojedte s námi a zdokonalte se ve francouzštině během jednoho z našich jazykových kurzů na Riviéře! Nice není jen hlavní město Azurového pobřeží. Je to 5. Největší město Francie, atraktivní pobřežní sídlo se směsí moderní a historické architektury a bohatou kulturou, které spoluvytvářejí jedinečnou prázdninovou atmosféru. Město leží na pobřeží Středozemního moře v západní části Riviéry. Najdete zde přemíru historických památek, muzeí, divadel, zahrádek a restaurací, kde se můžete potkávat s novými přáteli a užívat si uvolněné atmosféry. Nice je proslavené také svými nádhernými plážemi a čistou vodou. I když se sem sjíždějí na dovolenou lidé z celého světa, je zde klid k odpočinku, ale i ke studiu jazyka, což plně využijete a oceníte během vašeho pobytu v jazykovém kurzu.</p> <p>Škola je situována na okraji historického středu města, v krásné, historické budově, jen pár metrů od baziliky Notre Dame. V těsné blízkosti je zastávka autobusu i vlaku, což umožňuje pohodlnou dopravu do a ze školy. Výuka probíhá v prostorných a moderně vybavených učebnách (za slunečného počasí i v přilehlých zahradách a parcích), do základní výbavy patří přístup na internet, knihovna, odpočinková a společenská místnost a klimatizace. Ponořte se s námi do studia jazyka v centru prázdninového dění na Azurovém pobřeží a zlepšete svoji francouzštinu v jednom z našich jazykových kurzů v Nice! Vzhledem ke své poloze poskytuje Nice nepřeberné možnosti využití volného času. Ať už se jedná o vodní sporty, návštěvy kin, muzeí, divadel či obchodních center nebo výlety do překrásného okolí – Monaca, popřípadě St. Tropez. S plánováním a organizováním výletů a volnočasových aktivit jsou připraveni pomoci učitelé ve škole, kteří samozřejmě rádi pomohou i s praktickými radami při řešení běžných událostí všedního života. Při všech aktivitách si budete opakovat svoje znalosti nabyté v jazykovém kurzu a prohlubovat nově navázaná přátelství.</p> |
| Název kurzu a odpovídající český překlad   | Standard Course / Obecný kurz / 20 lekcí FJ za týden / 1 lekce = 45 minut   |
| Popis kurzu<br>Počet hodin výukového dne (popřípadě rozpis struktury kurzu z hlediska časové dotace) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Všechny úrovně jazyka</li> <li>• Minimální věk 18</li> <li>• Maximálně 12 studentů ve třídě</li> </ul> <p>Základní kurz nabízí studentům dokonalou rovnováhu mezi jazykovým vzděláváním a volným časem. Komunikativní přístup rozvíjí plynulost v mluvení, poslechu, čtení a psaní zajišťuje, že gramatika, slovní zásoba a výslovnost komponenty jsou aplikovány na skutečném použití v</p>   |

|   |   |
|---|---|
|   | <p>jazyce. Naši učitelé posoudí u svých studentů potřeby a cíle hned první den, a pak plánují lekce daným způsobem a směrem.</p> <p><b>Rozvrh hodin:</b> pondělí – pátek, 09:00-10:30, 10:45-12:15</p>  |
| Zaměření kurzu  | Zlepšování jazykových kompetencí  |
| Termíny konání<br>Počet výukových dnů   | <p><b>23.6.-6.7., 7.7.-20.7., 21.7.-3.8.2013</b></p> <p>neděle – sobota</p> <p>10 výukových dnů</p>   |
| <b>Ubytování</b>  |   |
| Typ a adresa ubytovacího zařízení   | <p><b>Hostitelská rodina, jednolůžkový pokoj, Nice</b></p> <p>Všechny rodiny byly osobně vybrány školou a jsou pravidelně kontrolovány. Snažíme se co nejlépe zvolit vhodnou rodinu založenou na informacích, které nám poskytnete.</p>   |
| Vzdálenost od místa konání kurzu<br>Dostupnost MHD, popř. docházková vzdálenost | Max. 30 minut MHD   |
| Typ stravy  | <b>Polopenze</b> (kontinentální snídaně, večeře)  |
| <b>Doprava</b>  |   |
| Typ dopravy   | <b>Letecká   autobusová   vlaková   kombinovaná</b>   |
| Popis dopravy tam i zpět  | <p>Vlak ČD Ostrava hl.n.- Praha hl.n.- Praha letiště a zpět</p> <p>Letenka Praha letiště – Nice – Praha letiště</p> <p>MHD Nice letiště – rodina a zpět</p>   |
| Předpokládaný čas přepravy (dle platných jízdních řádů)                         | <p><b>TAM</b></p> <p>Vlak Ostrava hl.n.- Praha hl.n – Praha letiště.:<br/>neděle 06:01-10:38</p> <p>Letenka ČSA Praha letiště – Nice:<br/>neděle 12:20-14:15</p> <p>MHD Nice letiště – rodina:<br/>neděle dle místního spoje</p> <p><b>ZPĚT</b></p> <p>MHD rodina – Nice letiště:<br/>sobota dle místního spoje</p> <p>Letenka ČSA Nice - Praha letiště:<br/>sobota 15:00-16:45</p> <p>Vlak Praha letiště – Praha hl.n.- Ostrava hl.n.:<br/>sobota 18:28-22:40</p>  |
| Typ pojištění   | <p><b>UNIQA, K3 + storno</b></p> <p>Pojištění léčebných výloh a asistenčních služeb celkem 3 000 000 Kč</p> <p>Pojištění léčebných výloh 3 000 000 Kč</p> <p><b>Pojištění asistenčních služeb, repatriace pojištěného celkem: 3 000 000 Kč</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- náklady na vyslání opatrovníka 60 000 Kč</li> <li>- náklady vzniklé ztrátou cestovních dokladů 60 000 Kč</li> <li>- zprostředkování finanční pomoci 60 000 Kč</li> <li>- úhrada nákladů na předčasný návrat 60 000 Kč</li> <li>- úhrada při zmeškání veřejného dopr.prostředku 60 000 Kč</li> <li>- náklady na právní pomoc v zahraničí včetně jejího zprostředkování 60 000 Kč</li> <li>- záchraňovací náklady 500 000 Kč</li> </ul> |

|                         |  |
|-------------------------|--|
|                         | - odškodnění v případě zadržení pojištěného při únosu letadla nebo busu<br>60 000 Kč<br><b>Doplňující služby:</b><br>Smrt následkem úrazu 150 000 Kč<br>Trvalé následky úrazu, od 10% 300 000 Kč<br>nemocniční odškodné za 1 den 300 Kč<br>Odpovědnost za škodu na zdraví a věci třetí osoby 1 000 000 Kč<br>Pojištění zavazadel – celkem 15 000 Kč, jedna věc max. 5000 Kč<br><b>+ Storno pobytu, 80% ze storno poplatků max. 50 000 Kč</b> |
| V ceně                  | kurzovné včetně veškerých poplatků, strava, ubytování, vstupní test,<br>učební materiály, certifikát o absolvování kurzu, doprava, pojištění<br>UNIQA, on-line informační balíček na cestu a služby ALBIONu, zákonné<br>pojištění CK pro případ krachu dle zákona č159/1999sb.   |
| CENA celkem za osobu:   | 40 698 Kč / včetně DPH   |
| CENA CELKEM za 1 OSOBU: | 40 698 Kč / včetně DPH   |

V Brně, dne 07.03.2013


**albion moravia**  
 cestovní kancelář  
 ALBION MORAVIA s.r.o.  
 Milady Horákové 14, 602 00 BRNO  
 IČ: 29306817, DIČ: CZ29306817

Doc.Ing. Boris Gajdošík, CSc. / tel: 603 419 498, e-mail: [gajdosik@albionmoravia.cz](mailto:gajdosik@albionmoravia.cz)

Osoba oprávněná jednat jménem společnosti